

## Comisionados (Freeholders) del Condado de Union Distribuyeron Mascarillas Faciales Gratis

Condado de Union, NJ - La Junta de Comisionados del Condado de Union distribuyó 90,000 mascarillas faciales a los 21 municipios la semana pasada, como parte de "Mask Up UC", una campaña de seguridad pública en todo el condado, para alentar a todos los residentes del condado a protegerse a sí mismos y a los demás de la posible exposición al COVID-19.

"Mask Up UC" se lanzó el pasado mes de mayo, con la entrega de 100,000 mascarillas faciales gratuitas a los 21 municipios, distribuidas localmente. La nueva entrega de 90,000 mascarillas se hizo nuevamente a las agencias municipales, para su distribución local.

Promoviendo salud y seguridad

"A medida que se sabe más sobre el virus COVID-19, no hay duda de que las mascarillas son la herramienta de prevención más eficaz disponible para todos ahora, y seguirán desempeñando un papel fundamental en la protección de la salud pública; incluso, después de que haya una vacuna disponible", dijo el presidente de la Junta de Comisionados del condado de Union, Alexander Mirabella.

"El programa de distribución en todo el condado permite a los líde-



res locales brindar a sus residentes un mayor acceso a las máscaras donadas, como parte de las sólidas asociaciones locales y del condado, que involucran la misión cívica de la Junta de Comisionados de promover la salud y la seguridad pública, durante cada fase de la pandemia de COVID-19", dijo la comisionada Ángela R. Garretson, quien es Presidenta del Comité de Seguridad Pública.

Pruebas sin costo  
Otros recursos de seguridad pública autorizados por la Junta de Comisionados durante el brote de COVID-19 incluyen el Centro de pruebas COVID-19 gratuito desde los vehículos del condado de Union, en la Universidad de Kean; así como pruebas de saliva gratuitas en varios lugares, proporcionadas

por la Unidad de Prueba Móvil de COVID-19 del condado de Union.

El centro de pruebas desde el vehículo ahora ofrece una nueva prueba de hisopado nasal de tres paneles, que proporciona resultados para los tipos de influenza A y B, así como COVID-19, con el fin de proporcionar información adicional a los residentes del condado durante la temporada de gripe.

La nueva prueba con hisopo también es más cómoda y menos invasiva que la prueba administrada anteriormente durante el brote.

Más información  
Para obtener más información y actualizaciones sobre todos los servicios del condado de Union durante el brote de COVID-19, incluído el centro de pruebas desde los vehículos en la Universidad de Kean y los sitios de prueba de la Unidad de Prueba Móvil, visite en Internet [www.ucnj.org/covid19](http://www.ucnj.org/covid19).

La información general sobre COVID-19 y las actualizaciones sobre la planificación de vacunas en todo el estado están disponibles a través del portal web del Departamento de Salud de New Jersey, [www.nj.gov/health](http://www.nj.gov/health).

## Continúan caminatas guiadas gratuitas para personas mayores en Trailside

Condado de Union, New Jersey - La Junta de Comisionados del Condado de Union invita a los residentes de la tercera edad a participar en una serie de caminatas guiadas gratuitas en el Trailside Nature and Science Center, ubicado en 452 New Providence Road, Mountainside.

Horarios y requisitos  
Se han agregado sesiones adicionales, debido a la demanda popular. La serie se lleva a cabo los miércoles y jueves, hasta el 17 de diciembre, de 11:00 am a 12:00 pm.

La serie se lleva a cabo al aire libre y está abierta a participantes de 55 años o más. Las mascarillas y la distancia social deben observarse en todo momento. Los paseos se realizarán en pequeños grupos, con el fin de facilitar el distanciamiento social.

Se requiere preinscripción a través del sitio web de Trailside, [www.ucnj.org/trailside](http://www.ucnj.org/trailside) (use el enlace "Online registration", en la columna de la izquierda).

"Estas caminatas guiadas ofrecen una oportunidad para que los residentes mayores disfruten de una actividad al aire libre, mientras exploran la naturaleza y los temas de la vida silvestre, en el entorno de la pintoresca reserva Watchung", dijo el presidente de la Junta de Comisionados del condado de Union, Alexander Mirabella.

Cada caminata está dirigida por un naturalista de Trailside y destaca un tema diferente, que incluyen: "Excursión a las fuentes de las corrientes de Lake Surprise", "La historia de los nativos americanos de Lenape", "Los hábitats de vida silvestre en el patio trasero" y "Una caminata a principios de invierno".

Las actividades en



personas en los parques del condado de Union están limitadas durante el brote de COVID-19, de acuerdo con las pautas de salud pública en todo el estado, y Trailside está cerrado al público hasta nuevo aviso.

Información Adicional  
Para obtener más información sobre las caminatas guiadas para personas mayores, las actividades de la naturaleza en Internet y otras actividades para

familias y niños en Trailside, visite [www.ucnj.org/trailside](http://www.ucnj.org/trailside) o llame al 908-789-3670.

Los enlaces rápidos a todos los programas ambientales del condado de Union están disponibles en The Green Connection, [www.ucnj.org/green-connect](http://www.ucnj.org/green-connect).

Para obtener más información y actualizaciones sobre todos los servicios del condado de Union durante el brote de COVID-19, incluído el centro de pruebas

desde el vehículo en la Universidad de Kean y los sitios de pruebas de la Unidad de Prueba Móvil, visite [www.ucnj.org/covid19](http://www.ucnj.org/covid19).

La información general sobre COVID-19 y las actualizaciones sobre la planificación de vacunas en todo el estado están disponibles a través del sitio de Internet del Departamento de Salud de New Jersey, [www.nj.gov/health](http://www.nj.gov/health).

## Freeholders del Condado de Union Distribuyeron Alimentos para Thanksgiving



Condado de Union, NJ - La Junta de Comisionados (Freeholders) del Condado de Union distribuyeron alimentos por Thanksgiving / Día de Acción de Gracias para ayudar a los residentes afectados por el COVID-19. El evento tuvo lugar el miércoles 14 en el Union County Vocational Technical High School, situado en el 1776 Raritan Road en Scotch Plains.

La distribución estuvo al alcance de todos los residentes del Condado. Los primeros 1,500 vehículos recibirán una caja especial con alimentos para las fiestas. Los alimentos serán distribuidos por orden de llegada no es necesario inscribirse. El evento se llevará a cabo llueva o brille.

La distribución de alimentos es coordinada por el Village Super Market.

"Las donaciones de alimentos que hemos proporcionado durante todo el tiempo han ayu-

dado a los residentes que están luchando por sobrevivir por el impacto que la crisis del COVID-19 ha creado," dijo Alexander Mirabella, presidente de la Junta. "Con la llegada de las fiestas especialmente Thanksgiving, Día de Acción de Gracias, estamos trabajando arduamente para asistir a la mayor cantidad de residentes en el Condado de Union."

"Esta distribución de alimentos es solo una vía de continuar ofreciendo asistencia. Nosotros nos esforzamos por proporcionar los recursos necesarios para ayudar a todos los residentes," dijo el Comisionado Sergio Grandos quien también sirve como Enlace a la Junta Asesora de Servicios Humanos. Le damos las gracias al Village Super Market y a los voluntarios por coordinar este evento.

Los residentes que deseen recoger alimentos pueden ir en auto peatones no son acepta-

dos. Prueba de residencia es necesaria.

Este evento se llevará a cabo con todas las reglas establecidas para evitar el contagio del COVID-19, manteniendo distancia social y el uso de mascarillas. Todos los residentes deben mantenerse dentro de sus vehículos con sus ventanas cerradas. Las cajas de comida serán puestas en el baúl de su auto por el personal.

Para preguntas y más información, los residentes deben llamar a la línea del Director de UCDHS al 888-845-3434 o 908-558-2288.

Puede encontrar información sobre el Village Super Market (Shop-Rite), visitando: <https://www.myvillageupermarket.com/>

**Diga  
Lo Lei En  
LA VOZ**

[www.lavoznj.com](http://www.lavoznj.com)

### AVISO PUBLICO

CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 11/05/2020

Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Chosen Freeholders) ha concedido un contrato, mediante un proceso no competitivo como un servicio extraordinario no específico en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (11). Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretario de la Junta.

RESOLUCIÓN No. 2020-769

CONCEDIDO A: Family Promise, Inc., of Summit, New Jersey

PERÍODO: Enero 1, 2021 - Diciembre 31, 2021

SERVICIO: 2021 Shelter Division Program

COSTOS: un monto de \$150,000.00

James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario del "Board of Chosen Freeholders"

11; 19 de Noviembre, 2020

\$47.24

### AVISO PUBLICO

CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 11/05/2020

Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Chosen Freeholders) ha concedido un contrato, mediante un proceso no competitivo como un servicio extraordinario no específico en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (11). Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretario de la Junta.

RESOLUCIÓN No. 2020-770

CONCEDIDO Prevention Links, Inc., de Roselle, New Jersey

SERVICIO: para el programa Union County Helping Hands

365

PERÍODO: Enero 1, 2021 - Diciembre 31, 2021

COSTOS: un monto de \$110,000.00

James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario del "Board of Chosen Freeholders"

11; 19 de Noviembre, 2020

\$49.69

### AVISO PUBLICO

CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 11/05/2020

Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Chosen Freeholders) ha concedido un contrato, mediante un proceso no competitivo como un Servicio Profesional en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (i). Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretario de la Junta.

RESOLUCIÓN No. 2020-787 enmienda (Resolution No. 2018-686)

CONCEDIDO CME Associates Monmouth Junction, New Jersey

SERVICIO: Proveer una localidad adicional de remediación en relación con la Remediación de la antigua localidad Trap and Seek en Lenape Parken el Municipio de Cranford

COSTOS: en un monto de no más de \$45,000.00 para un nuevo contrato que no exceda el monto de \$656,621.00

James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario del "Board of Chosen Freeholders"

11; 19 de Noviembre, 2020

\$55.18

### AVISO PUBLICO

CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 11/05/2020

Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Chosen Freeholders) ha concedido un contrato, mediante un proceso no competitivo como un Servicio Profesional en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (i). Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretario de la Junta.

RESOLUCIÓN No. 2020-788 enmienda (Resolution No. 2017-723)

CONCEDIDO Hardesty & Hanover of New York, New York

SERVICIO: para el reemplazo del puente de Gordon Street sobre la estructura de rieles "descontinuada" localizada en los Municipios de Roselle y Roselle Park, New Jersey

COSTOS: por un monto de no más de \$557,408.00 para un nuevo contrato por el monto de no más de \$1,578,796.69.

Con fondos en el monto de \$557,408.00

James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario del "Board of Chosen Freeholders"

11; 19 de Noviembre, 2020

\$57.93

### AVISO PUBLICO

CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 11/05/2020

Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Chosen Freeholders) ha concedido un contrato, mediante un proceso no competitivo como un servicio extraordinario no específico en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (i). Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretario de la Junta.

RESOLUCIÓN No. 2020-789 enmienda (Resolution No. 2020-605)

CONCEDIDO Florio, Perrucci, Steinhardt, Capelli, Tipton & Taylor, LLC, of Roselle Park, New Jersey

SERVICIO: servicio legal especial relacionado con la Ayuda Coronavirus Aid Relief, y la ley de Seguridad Económica

COSTOS: un monto de no más de \$50,000.00 para un total de no más de \$150,000.00

James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario del "Board of Chosen Freeholders"

11; 19 de Noviembre, 2020

\$59.42